



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST
GEMEENTEBESTUUR VORST**

Forest, le 1 septembre 2016
Vorst, 1 september 2016

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, nous avons l'honneur de vous convoquer à la séance du Conseil communal qui aura lieu à l'hôtel communal le mardi 13 septembre 2016, à 19:30.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe gemeentewet, hebben wij de eer U op te roepen voor de zitting van de gemeenteraad die zal plaatshebben in het gemeentehuis op dinsdag 13 september 2016, om 19:30.

Madame, Monsieur,
Mevrouw, Mijnheer,

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.
Hoogachtend,

Par le Collège :
La Secrétaire,
Vanwege het College :
De Secretaris,

Betty Moens

Le Président,

De Voorzitter,

Marc-Jean Ghyssels

**CONSEIL COMMUNAL DU 13 SEPTEMBRE 2016
GEMEENTERAAD VAN 13 SEPTEMBER 2016**

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

ORGANISATION - ORGANISATIE

Secrétariat - Secretariaat

1 Interpellation du public.

Interpellatie van het publiek.

2 annexes / 2 bijlagen

Vérification adresse.pdf, Interpellation.pdf

Affaires générales - Algemene zaken

- 2 Affaires générales - Conseil communal - Démission d'un membre - Vérification des pouvoirs, prestation de serment et installation du successeur.

Algemene zaken - Gemeenteraad - Ontslag van een lid - Nazicht van de bevoegdheden, eedaflegging en installatie van de opvolger.

- 3 Affaires générales - Fusion par absorption d'HYDROBRU par VIVAQUA - Dissolution d'HYDROBRU - Mandat.

Algemene zaken - Fusie door overneming van HYDROBRU door VIVAQUA - Ontbinding van HYDROBRU - Volmacht.

PERSONNEL - PERSONEEL

Organisation/Coordination - Organisatie/coördinatie

- 4 Personnel - Règlement de travail - Modification - Ajout.

Personeel - Arbeidsreglement - Wijziging - Toevoeging.

1 annexe / 1 bijlage

Horaires Fr et Nl.pdf

- 5 Personnel - Règlement des congés des agents statutaires et en stage - Modification (jours de maladie sans certificat).

Personeel - Reglement betreffende alle verloven van het vastbenoemde personeel en de agenten in stage. Wijziging (dagen ziekte zonder medisch getuigschrift).

- 6 Personnel - Règlement des congés des agents contractuels - Modification (jours de congé sans certificat).

Personeel - Reglement betreffende de verloven van de contractuele agenten - Wijziging (dagen ziekte zonder medisch getuigschrift).

PRÉVENTION & COHÉSION SOCIALE - PREVENTIE & SOCIALE COHESIE

Coordination générale - Algemene coördinatie

- 7 Service de Prévention – Coordination générale – Avenant 2016 au Plan stratégique de sécurité et de prévention pour la période du 01/01/2016 au 31/12/2017 – Autorisation.

Preventiedienst – Algemene Coördinatie – Aanhangsel 2016 bij het Strategisch Veiligheids- en Preventieplan voor de periode van 01/01/2016 tot 31/12/2017 – Toelating.

3 annexes / 3 bijlagen

PSSP 2014-2017, avenant à la convention NL.pdf, SPFI, Courrier notification PSSP 2016 avenant à la convention 2014-2017.pdf, PSSP 2014-2017avenant à la convention FR.pdf

TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW

Propriétés communales - Gemeentelijke Eigendommen

- 8 Propriétés communales – Fêtes médiévales 2016 à l'Abbaye de Forest – Parkings d'Audi Brussels – Occupation.

Gemeente-eigendommen – Middeleeuwse Feesten 2016 in de Abdij van Vorst – Parkings van Audi Brussels – Gebruik.

5 annexes / 5 bijlagen

Mietvertrag Vorschlag sm080716 - Parking Fêtes Médiév 2016 (vers Audi + LVO).pdf, Accord Audi 2016 (mail 15.07.2016).pdf, Mietvertrag Vorschlag sm080716 - Parking Fêtes Médiév 2016 (vers Audi + LVO)_NL(EVHok).pdf, ce 28.04.2016 (festv) - organ FM 2016.pdf, Lettre 29.06.2016 de ACF-Fest à Audi - occup parking.pdf

- 9 Propriétés communales - Bâtiment communal sis à Forest, avenue du Pont de Luttre, 163 – Convention d'occupation avec l'asbl Maison des jeunes de Forest – Approbation.

Gemeentelijke Eigendommen - Gemeentegebouw gelegen te Vorst, Luttrebruglaan 163 - Gebruiksovereenkomst met de vzw Jeugdhuis van Vorst - Goedkeuring.

5 annexes / 5 bijlagen

Annexe 2_CONVENTION TYPE VIERGE_FR.pdf, Annexe 1.pdf, CONVENTION_Commune_MJF_NL.pdf, CONVENTION_Commune_MJF_FR.pdf, Annexe 2_CONVENTION TYPE VIERGE_NL.pdf

Logements - Huisvesting

- 10 Logements - Acquisition d'un ensemble de bureaux et entrepôt en vue d'y réaliser environ 14 logements – Approbation sous réserve de l'accord du Gouvernement de la Région de Bruxelles capitale dans le cadre de l'alliance Habitat.

Huisvesting - Verwerving van kantoren en magazijn voor het bestaan van ongeveer 14 woningen - Goedkeuring onder voorbehoud van instemming van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de Alliantie Wonen.

1 annexe / 1 bijlage

160726_ACCORD SLRB.pdf

FINANCES - FINANCIËN

Centrale d'achat / Economat - Centraal Aankoop / Economaat

- 11 Service central d'achats - Marchés publics divers - Approbation des conditions et du mode de passation des marchés - Application de l'article 234, al. 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Centrale aankoopdienst - Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze van de opdrachten - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

Taxes - Belastingen

- 12 Finances – Budget 2016 - Modifications numéros 3 et 4 du service ordinaire et extraordinaire.

Financiën – Begroting 2016 - Wijziging nummers 3 en 4 van de gewone en buitengewone dienst.

12 annexes / 12 bijlagen

MB4 NL.pdf, MB4 FR.pdf, MB 4 Tableau NL.pdf, MB 4 Phenix NL.pdf, MB 4 Phenix FR.pdf, MB 3 Tableau FR.pdf, MB 3 Tableau NL.pdf, MB 4 Tableau FR.pdf, MB 3 Phenix NL.pdf, MB 3 Subsidies NL.pdf, MB 3 Phenix FR.pdf, MB 3 Subsidies FR.pdf

TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW

Entretien bâtiments / Grands chantiers - Onderhoud gebouwen / Grote werven

- 13 Travaux publics - Eglise Saint Antoine de Padoue - Mesures conservatoires au niveau de la toiture -

Transaction.

Openbare werken - Kerk Sint-Antonius van Padua - Bewarende maatregelen ter hoogte van het dak - Transactie.

3 annexes / 3 bijlagen

Mise en Demeure Couvre 11-12-2014 par email new.pdf, Couvre moi Facture dépassement bâches 05-08-2014 par email new.pdf, Extrait PV FE St-Antoine 03-02-2015 dépassement facture Couvre-moi.pdf

Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken

- 14 Marchés publics – 2014-S-020 - Rénovation et restauration de l'Eglise Saint-Denis - Marché fractionné: tranche ferme: études préalables et avant-projet, tranche conditionnelle: mission d'auteur de projet - Affermissement de la tranche conditionnelle et revu de son estimation.

Overheidsopdrachten - 2014-S-020 - Renovatie en restauratie van de Sint-Denijskerk - Gesplitste opdracht: vast gedeelte: voorafgaande studies en voorontwerp, voorwaardelijk gedeelte: opdracht van projectontwerper - Consolidatie van het voorwaardelijke gedeelte en herziening van de raming ervan.

- 15 Marchés publics – 2015-T-006 – Restauration et rénovation de l'Hôtel communal de Forest, Phase II: enveloppe intérieure - Revu de l'estimation.

Overheidsopdrachten - 2015-T-006 – Restauratie en renovatie van het Gemeentehuis van Vorst, Fase II: binnengeheel - Herziening van de raming.

- 16 Marchés publics – 2016-F-029 – Achat de lampes et d'équipements de signalisation de voirie - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234, al.3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten - 2016-F-029 – Aankoop van lampen en van uitrustingen voor wegsignalisatie - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze en van de te raadplegen firma's - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet – Kennisgeving.

- 17 Marchés publics – 2016-F-030 – Equipement de voirie et de sécurisation routière - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234, al.3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten - 2016-F-030 – Uitrusting voor wegen en verkeersveiligheid - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze en van de te raadplegen firma's - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet – Kennisgeving.

- 18 Marchés publics – 2016-F-031 – Panneaux de signalisation pour les différentes zones de stationnement - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234, al. 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten - 2016-F-031 – Signalisatieborden voor de verschillende parkeerzones - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze en van de te raadplegen firma's - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet – Kennisgeving.

- 19 Marchés Publics - 2016-F-038 - Fourniture et pose de stores et rideaux à la crèche Divercity - Approbation des conditions de mode de passation, des firmes à consulter et de l'attribution – Application de l'Article 249 NLC - Admission de la dépense.

Overheidsopdrachten - 2016-F-038 – Levering en plaatsing van rolluiken en gordijnen voor het kinderdagverblijf Divercity - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de te raadplegen firma's en van de gunning - Toepassing van artikel 249 van de NGW - Instemming met de uitgave.

- 20 Marchés publics – 2016-T-021 - Ecole 9 - Travaux de finitions intérieures - Approbation des conditions et du mode de passation.

Overheidsopdrachten – 2016-T-021 - School 9 - Binnenafwerkingen - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze.

2 annexes / 2 bijlagen

2016_08_10_Bestek - Model 3P.doc, 2016_08_10_CSCH - Modele 3P.doc

- 21 Marchés publics – Cimetière – 2016-T-024bis - Enlèvement des vieux monuments du cimetière de Forest - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234, al. 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – Kerkhof - 2016-T-024bis – Verwijdering van de oude monumenten van het kerkhof van Vorst - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze en van de te raadplegen firma's - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

- 22 Marchés Publics - 2016-T-041 - Remise en état du terrain n°1 du Bempt - Approbation des conditions de mode de passation, des firmes à consulter et de l'attribution – Application de l'Article 249 NLC - Admission de la dépense.

Overheidsopdrachten - 2016-T-041 – Herstelling van het terrein nr. 1 op de Bempt - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de te raadplegen firma's en van de gunning - Toepassing van artikel 249 van de NGW - Instemming met de uitgave.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Petite enfance - Kleine kinderen

- 23 Petite Enfance – Crèche : « Divercity » – Acquisition d'une armoire réfrigérante servant à stocker des fruits et légumes – Application de l'article 249 de la NLC.

Kinderopvang - Kinderdagverblijf: « Divercity » – Aankoop van een koelkast om fruit en groenten in te bewaren – Toepassing van artikel 249 van de NGW.

Instruction publique - Openbaar onderwijs

- 24 Instruction publique – Cours d'éducation à la philosophie et à la citoyenneté – Convention de partenariat entre « Les Territoires de la Mémoire » Asbl et la Commune de Forest – Approbation.

Openbaar onderwijs – Cursus opvoeding tot filosofie en burgerzin – Samenwerkingsovereenkomst tussen « Les Territoires de la Mémoire » Vzw en de Gemeente Vorst – Goedkeuring.

1 annexe / 1 bijlage

convention_territoire_de_memoire_2016.pdf

PRÉVENTION & COHÉSION SOCIALE - PREVENTIE & SOCIALE COHESIE

Cohésion sociale / PIC / PGV - Sociale cohesie / PIS / GSB / IFMB

- 25 Dispositifs de cohésion sociale - asbl Entraide et Culture, Forest Quartiers Santé, Le Cairn, Maison des Jeunes de Forest et Maison de Quartier Saint-Antoine - Convention de subventionnement 2017.

Voorzieningen voor sociale cohesie - Vzw's Entraide et Culture, Forest Quartiers Santé, Le Cairn, Jeugdhuis van Vorst en Buurthuis Sint-Antonius - Subsidieovereenkomst 2017.

10 annexes / 10 bijlagen

CONVENTION subs communal 2017 MJF FR.pdf, CONVENTION subs communal 2017 Le Cairn FR.pdf, CONVENTION subs communal 2017 Le Cairn NL.pdf, CONVENTION subs communal 2017 FQS NL.pdf, CONVENTION subs communal 2017 MJF NL.pdf, CONVENTION subs communal 2017 Entraide & Culture FR.pdf, CONVENTION subs communal 2017 MQSA NL.pdf, CONVENTION subs communal 2017 FQS FR.pdf, CONVENTION subs communal 2017 MQSA FR.pdf, CONVENTION sub. communal 2017 Entraide et Culture NL.pdf

- 26 Politique des Grandes Villes - Convention relative au paiement des conventions "emploi jeunes" dans la région de Bruxelles Capitale - Approbation.

Grootstedenbeleid - Overeenkomst met betrekking tot de betaling van de inschakelingsovereenkomsten voor jongeren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Goedkeuring.

2 annexes / 2 bijlagen

Overeenkomst met betrekking tot de betaling van de inschakelingsovereenkomsten voor jongeren in het brussels Hoofdstedelijk Gewest.pdf, CONVENTION RELATIVE AU PAIEMENT DES CONVENTIONS EMPLOI JEUNES.pdf

TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW

Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten

- 27 Revitalisation des quartiers - Contrat de Quartier Primeurs-Pont de Luttre - Projet DIVERCITY -
Marché de travaux – Avenant relatif à la scission de la réception provisoire en deux parties (Bâtiments
– Parc) - Prise pour information.

Heropleving van de wijken - Wijkcontract Vroege Groenten-Luttrebrug - Project DIVERCITY -
Opdracht voor aanneming van werken - Aangangsel met betrekking tot de splitsing van de voorlopige
oplevering in twee delen (Gebouwen - Park) - Kennisneming.

- 28 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Albert – Opération 1B - Construction d'un
complexe d'équipements diversifiés à vocations sportive et culturelle – Av. Besme n°129,131 et av.
Albert n°1 – déplacement des installations de gaz, électricité et eau – Approbation de l'offre du 18
décembre 2015 de SIBELGA. SCRL et Approbation de l'offre du 1 juin 2016 de VIVAQUA pour
HYDROBRU – Application de l'article 234 al. 3 de la NLC – Prise pour information.

Heropleving van de wijken – Duurzaam Wijkcontract Albert – Operatie 1B – Bouw van een complex
van gediversifieerde voorzieningen met sportieve en culturele bestemming – Bismelaan nr. 129, 131
en Albertlaan nr. 1 – Verplaatsing van de gas-, elektriciteits- en waterinstallaties – Goedkeuring van de
offerte van 18 december 2015 van SIBELGA cvba en Goedkeuring van de offerte van 1 juni 2016 van
VIVAQUA voor HYDROBRU – Toepassing van artikel 234, 3e lid van de NGW - Kennisneming.

- 29 Revitalisation des quartiers - Contrat de Quartier Primeurs-Pont de Luttre - Projet DIVERCITY -
Marché de travaux - Approbation des avenants 12, 15, 17bis, 20quater, 30ter, 36bis, 37, 38, 41, 42,
43, 44, 45, 48bis, 49bis, 50ter, 51, 53, 33, 55, 58, 39bis, 57, 61, 62, 63, 64, 65, 69bis, 52bis, 56 bis,
59bis, 60bis, 66 et 67 et des décomptes 2, 12bis, 13quater, 14, 21, 23bis, 24bis, 26, 27, 19quater, 29,
28bis, 32ter, 33, 30, 31bis et 35bis - Prise pour information.

Heropleving van de wijken - Wijkcontract Vroege Groenten-Luttrebrug - Project DIVERCITY -
Opdracht voor aanneming van werken - Goedkeuring van aangangsels 12, 15, 17bis, 20quater, 30ter,
36bis, 37, 38, 41, 42, 43, 44, 45, 48bis, 49bis, 50ter, 51, 53, 33, 55, 58, 39bis, 57, 61, 62, 63, 64, 65,
69bis, 52bis, 56 bis, 59bis, 60bis, 66 en 67 en van verrekeningen 2, 12bis, 13quater, 14, 21, 23bis,
24bis, 26, 27, 19quater, 29, 28bis, 32ter, 33, 30, 31bis en 35bis - Kennisneming.

